

## AUTONOME PROVINZ BOZEN - SÜDTIROL

Abteilung 29 – Landesagentur für Umwelt  
 Amt 29.1 - Amt für Umweltverträglichkeitsprüfung



## PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO - ALTO ADIGE

Ripartizione 29 – Agenzia provinciale per l'ambiente  
 Ufficio 29.1 - Ufficio valutazione impatto ambientale

Prot. Nr. 65703

Bozen / Bolzano, 01/02/2011

Bezug / Risposta nota, 30/08/2010/498410/Ufficio  
 Gestione risorse idriche - Amt für Gewässeremutzung

Bearbeitet von / Redatto da:  
 Marlene Koehl  
 Tel. 0471/411801  
 Marlene.Koehl@provinz.bz.it

AUTONOME PROVINZ PROVINCIA AUTONOMA BOZEN-SÜDTIROL DI BOLZANO-ALTO ADIGE		
Protokoll- datum data di protocollo	<table border="1"> <tr> <td>14-02-2011</td> </tr> </table>	14-02-2011
14-02-2011		
Protokollnummer: numero di protocollo:		

37.1 Amt für Gewässeremutzung  
 Cesare-Battisti-Straße 23  
 39100 Bozen

Zur Kenntnis:

28.2 Amt für Landschaftsschutz  
 Landhaus 11, Rittner Straße 4  
 39100 Bozen

32.10 Forstinspektorat Meran  
 Sandplatz 10  
 39012 Meran

32.0 Forstwirtschaft  
 Landhaus 6, Brennerstraße 6  
 39100 Bozen

2010/419 - Projekt R/528 zur Verlegung von  
 Tropfbewässerungsleitungen in der  
 Gemeinde Lana

Antragsteller: Bodenverbesserungskonsortium  
 Wasser-u. Feldwegleee Lana.

Die Dienststellenkonferenz für den  
 Umweltbereich hat in der Sitzung vom  
 26/01/2011 die vorgelegten Unterlagen  
 überprüft und dabei im Sinne des  
 Landesgesetzes vom 5. April 2007, Nr. 2, und  
 des Landesgesetzes vom 30. September  
 2005, Nr. 7, folgendes Gutachten abgegeben:

- Nach Einsichtnahme in das Ansuchen  
 vom Amt für Gewässeremutzung vom  
 30/08/2010, Prot. Nr. 498410; um  
 Begutachtung folgenden Bauvorhabens:

37.1 Ufficio Gestione risorse idriche  
 via Cesare Battisti 23  
 39100 Bolzano

Per conoscenza:

28.2 Ufficio Tutela del paesaggio  
 palazzo 11, via Ronon 4  
 39100 Bolzano

32.10 Ispektorato forestale Merano  
 piazza della Rena 10  
 39012 Merano

32.0 Foreste  
 palazzo 6, via Brennero 6  
 39100 Bolzano

2010/419 - Progetto R/528 per la messa in  
 posa di tubazioni irrigue a goccia nel  
 comune di Lana

Committente: Consorzio di miglioramento  
 fondiario Wasser-u. Feldwegleee Lana

La Conferenza di servizi in materia ambientale  
 ha esaminato nella seduta del 26/01/2011 il  
 progetto presentato ed ha rilasciato ai sensi  
 della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, e  
 della legge provinciale 30 settembre 2005, n.  
 7, il seguente parere:

- Vista la nota dell'Ufficio Gestione risorse  
 idriche del 30/08/2010, nr. prot. 498410,  
 per il rilascio di un parere riguardante la  
 realizzazione di: Progetto R/528 per la





Projekt R/528 zur Verlegung von Tropfbewässerungsleitungen in der Gemeinde Lana;

- Nach Einsichtnahme in die vorgelegten Projektunterlagen;
- Festgestellt, dass es sich hierbei um ein Projekt handelt, für welches die Erteilung bindender Gutachten auf folgenden Sachgebieten vorgeschrieben ist:
  - des Natur- und Landschaftsschutzes
  - der forstlich-hydrogeologischen Nutzungsbeschränkung
  - der Gewässernutzung
- Festgestellt, dass demzufolge das Sammelgenehmigungsverfahren gemäß des Landesgesetzes Nr. 7/2005 Anwendung findet;
- Nach Einsichtnahme in die einschlägigen Landesgesetze betreffend die oben erwähnten Sachgebiete;
- Nach Anhören des Berichterstatters;

erteilt die Dienststellenkonferenz für den Umweltbereich im Sinne des Landesgesetzes vom 5. April 2007, Nr. 2, und des Landesgesetzes vom 30. September 2005, Nr. 7,

#### zustimmendes Gutachten

zum oben angeführten Bauvorhaben unter folgenden Bedingungen:

1. Vorbehaltlich des positiven Gutachtens des Amtes für Bodendenkmäler und der Gemeindebaukommission.
2. Vorbehaltlich der Übereinstimmung mit den geltenden urbanistischen Bestimmungen.
3. Alle von den Arbeiten betroffenen Flächen sind sofort fachgerecht zu begrünen.
4. Der gesamte Baum- und Strauchbestand muss aus landschaftlichen Gründen erhalten bleiben.
5. Die Arbeiten müssen unter Aufsicht der Forstbehörde durchgeführt werden.

messa in posa di tubazioni irrigue a goccia nel comune di Lana;

- Vista la documentazione presentata;
- Constatato che trattasi di un progetto per il quale è prescritto il rilascio di pareri vincolanti in materia:
  - della tutela della natura e del paesaggio
  - del vincolo idrogeologico-forestale
  - della gestione delle risorse idriche
- Constatato che pertanto viene applicata la procedura di approvazione cumulativa ai sensi della legge provinciale 7/2005;
- Viste le leggi provinciali concernenti le succitate materie;
- Sentito il relatore;

la Conferenza di servizi in materia ambientale rilascia ai sensi della legge provinciale 5 aprile 2007, n. 2, e della legge provinciale 30 settembre 2005, n. 7,

#### parere positivo

circa il sopra indicato progetto con seguenti condizioni:

1. Previo parere positivo dell'Ufficio beni archeologici e della commissione edilizia.
2. Salva la conformità del progetto con le vigenti norme urbanistiche
3. Tutte le aree, interessate dai lavori, dovranno essere efficacemente rinverdate.
4. Tutte le alberature ed i cespugli devono essere mantenuti per motivi paesaggistici.
5. I lavori dovranno essere eseguiti sotto il controllo dell'Autorità Forestale.





6. Das Biotop (Falschauer) darf von den Arbeiten nicht berührt bzw. beeinträchtigt werden.
  7. Die Entwässerungsgräben im Talboden erfüllen als aquatische Lebensräume eine wichtige landschaftsökologische Funktion. Untersagt ist deren Zuschüttung oder Verrohrung.
  8. Nicht vinkullert.
  9. Das Amt für Gewässernutzung behält sich vor weitere, eventuell notwendige Vorschriften nach Abschluss des Genehmigungsverfahrens vorzubringen.
  10. Nach Beendigung der Arbeiten ist der Konzessionär verpflichtet, beim Amt für Gewässernutzung um die Überprüfung der Baulichkeiten schriftlich gemäß Art. 24 des K.D. 14.08.1920 Nr. 1285 anzusuchen.
6. Il biotopo (Falschauer) non deve essere toccato o deturpato dai lavori.
  7. I fossi di bonifica nel fondovalle come habitat acquatici assumono una importante funzione paesaggistico-naturalistica. E' vietato il riempimento e l'intubamento di essi.
  8. Non vinkolato.
  9. L'Ufficio gestione risorse idriche si riserva di formulare altre prescrizioni eventualmente necessarie, dopo la conclusione dell'istruttoria di autorizzazione.
  10. Al termine dei lavori il concessionario è obbligato a richiedere per iscritto all'Ufficio gestione risorse idriche l'esecuzione della visita delle opere ai sensi dell'art. 24 del R.D. 14.08.1920, n. 1285.

Der Bürgermeister erlässt die vom Gesetz vorgesehenen Maßnahmen in Übereinstimmung mit diesem Gutachten.

Il sindaco rilascia i provvedimenti previsti dalla legge in concordanza a questo parere.

Mit freundlichen Grüßen

Cordiali saluti

Der Vorsitzende der Dienststellenkonferenz  
für den Umweltbereich

Il Presidente della Conferenza di servizi in  
materia ambientale

  
Dr. Luigi Minach